

Approvazione di tariffe nell'assicurazione privata

(art. 84 della legge del 17 dicembre 2004 sulla sorveglianza degli assicuratori, RS 961.01)

L'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA ha approvato la tariffa seguente relativa a contratti d'assicurazione in corso.

La richiedente intende applicare a partire dal 1° gennaio 2011 a tutto il portafoglio (contratti in corso e contratti nuovi) gli adeguamenti tariffali approvati.

Ai fini dell'esame e dell'approvazione di tariffe è applicabile l'articolo 38 LSA. Secondo questa disposizione le tariffe soggette ad approvazione devono essere stabilite entro limiti tali da garantire, da un lato, la solvibilità dell'istituto d'assicurazione richiedente e, dall'altro, la protezione degli assicurati contro gli abusi. La legge non prevede tuttavia alcun controllo dell'adeguatezza delle tariffe.

Con la sua tariffa la richiedente ha fornito la prova che il limite di cui all'articolo 38 LSA è rispettato e pertanto la FINMA ha approvato la richiesta di modifica della tariffa con le decisioni qui di seguito elencate.

Decisione

<i>del</i>	<i>Tariffa sottoposta da</i>
8 dicembre 2010	<i>PAX, Società svizzera di assicurazione sulla vita SA, 4002 Basilea</i> Remunerazione ridotta pari all'1,5 % (prima 2,00 %) dell'avere di vecchiaia per la previdenza sovraobbligatoria nell'assicurazione collettiva sulla vita nel quadro della previdenza professionale.

Rimedi giuridici

La presente comunicazione vale come notifica della decisione. Le persone che hanno diritto di ricorrere in virtù dell'articolo 48 della legge federale sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021) possono impugnare la decisione dinanzi al Tribunale amministrativo federale, Sezione 2, Sorveglianza sulle assicurazioni private, Casella postale, 3000 Berna 14, indicando il domicilio o la sede. Il ricorso deve essere presentato entro 30 giorni dalla presente pubblicazione e contenere le conclusioni nonché i motivi. Durante tale periodo, la decisione può essere consultata presso l'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA, Einsteinstrasse 2, 3003 Berna.

18 gennaio 2011	Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA
-----------------	---